



COMBO 3-IN-1 Light effect



COMBI-LAS Code 15-1473

User Manual

Manuel d'Utilisation

Bedienungsanleitung

Handleiding

Manual de Instruções

Navodila za uporabo

Manual de uso

Instrukcja obsługi



1. Safety Instructions



Please read the instruction carefully which including important information about the installation, operation and maintenance.

- Please keep this User Manual for future reference. If you sell the unit to another user, be sure that he also receives this instruction booklet.
- Unpack and check the unit carefully that it has not been damaged during transport before using the unit.
- Before operating, ensure that the voltage and frequency of power supply match the power requirements of the unit.
- The unit should be connected to a main socket outlet with a protective earth connection
- The unit is for indoor use only in a dry location.
- The unit must be installed in a location with adequate ventilation, at least 0.5m from adjacent surfaces. Be sure that no ventilation slots are blocked.
- Disconnect mains power before fuse replacement or servicing.
- Replace fuse only with the same type.
- Make sure there are no inflammable materials close to the unit during operation.
- Use safety cable when fixing this unit.
- In the event of serious operating problem, stop using the unit immediately.
- Never try to repair the unit by yourself. Repair carried out by unskilled people can lead to damage or malfunction. Please contact the nearest authorized technical assistance center and always use the same type of spare parts.
- Do not touch any wires during operation as high voltage might be causing electric shock.
- The product is for decorative purposes only and not suitable as a household room illumination.

DISCONNECT DEVICE

Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.

2. Specifications

Power supply 220-240Vac 50/60Hz
 Consumption..... 25W
 Laser power Red : 100mW / Green : 30mW
 Dimensions200 x 150 x 140mm
 Weight..... 1.2kg

Laser Radiation

Do not stare into beam
 Class 3B laser product
 according to EN 60825-1: 2014
 $P < 500\text{mW}$ $\lambda = 650\text{nm}$ red / 532nm green

Rayons Laser

Ne pas regarder directement le rayon
 Produit laser de classe 3B
 selon la norme EN 60825-1: 2014
 $P < 500\text{mW}$ $\lambda = 650\text{nm}$ rouge / 532nm vert

Laser Straling

Kijk niet in de straal
 Klasse 3B laser product
 Volgens EN 60825-1: 2014
 $P < 500\text{mW}$ $\lambda = 650\text{nm}$ rood / 532nm groen

Laserstrahlung

Nicht in den Strahl blicken
 Laser Klasse 3B Produkt
 nach EN 60825-1: 2014
 $P < 500\text{mW}$ $\lambda = 650\text{nm}$ rot / 532nm grün

3. Installation

The unit should be mounted via its screw holes on the bracket. Always ensure that the unit is firmly fixed to avoid vibration and slipping while operating. Always ensure that the structure to which you are attaching the unit is secure and able to support a weight of 10 times of the unit's weight. Also always use a safety cable that can hold 12 times the weight of the unit when installing the fixture.

The equipment must be fixed by professionals at a place where is out of the reach of people and where nobody can pass by or under it.

4. Operation

The unit can work either automatically, follow the rhythm of the music via the built-in microphone on the rear panel or be controlled via the supplied remote control.

Plug the unit into an appropriate mains outlet that supplies the required voltage for the unit.

Press the ON/OFF switch on the remote control.

Press the MODE button to select between automatic or music controlled operation. Increase /reduce sensitivity of music-controlled operation via the SEN+ /SEN- buttons.

Press FLASH button to activate the strobe and increase the flash speed via the SPEED+/- buttons. Press LASER button to activate the laser. Select the color and the speed via the COLOR and SPEED buttons

Press LED to activate the Astro light effect. Select the color red, green, blue or white via the Red, Green, Blue, White and Amber buttons. Press JUMP to jump from one color to the other. Press PULSE to change slowly the color. Press STROBE to let the ASTRO work like a strobe. Select the operating speed via the MOTOR SPEED button.



5. Fixture Cleaning

The cleaning of internal and external optical lenses and/or mirrors must be carried out periodically to optimize light output. Cleaning frequency depends on the environment in which the fixture operates: damp, smoky or particularly dirty surrounding can cause greater accumulation of dirt on the unit's optics.

- Clean with soft cloth using normal glass cleaning fluid.
- Always dry the parts carefully.
- Clean the external optics at least every 20 days. Clean the internal optics at least every 30/60 days.



IMPORTANT NOTE: Electric products must not be put into household waste. Please bring them to a recycling centre. Ask your local authorities or your dealer about the way to proceed.

F

1. Consignes de sécurité



Lire attentivement les consignes de sécurité qui contiennent des informations importantes concernant l'installation, le fonctionnement

- Dès réception de l'appareil, ouvrez le carton et vérifiez que le contenu est complet et en bon état.
- Assurez-vous que la tension secteur convient à cet appareil et qu'elle ne dépasse pas la tension d'alimentation indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil..
- Uniquement pour utilisation à l'intérieur à un endroit sec!

- Installez l'appareil à un endroit bien ventilé à une distance minimum de 0,5m de toute surface. Assurez-vous que les fentes de ventilation ne sont pas bloquées.
- Débranchez l'appareil du secteur avant toute manipulation ou entretien.
- Lorsque vous remplacez le fusible, utilisez uniquement un fusible qui présente exactement les mêmes caractéristiques que l'ancien.
- Vérifiez qu'aucun matériau inflammable ne se trouve à proximité de l'effet pendant le fonctionnement.
- Fixez l'appareil avec un câble de sécurité.
- En cas de dysfonctionnement, arrêtez immédiatement l'appareil et débranchez-le du secteur.
- N'essayez jamais de réparer l'appareil par vous-même. Une réparation mal faite peut entraîner des dommages et des dysfonctionnements. Contactez un service technique agréé. Utilisez uniquement des pièces détachées identiques aux pièces d'origine.
- Ne pas toucher de fils électriques pendant le fonctionnement car les tensions élevées peuvent provoquer une électrocution.
- L'appareil fait partie des appareils électriques de CLASSE I ce qui signifie qu'il doit être relié à la terre. Il faut le brancher sur une prise secteur pourvu d'un contact de terre.
- Le luminaire ne doit servir qu'à des fins décoratives et ne convient pas comme éclairage domestique normal.

DISPOSITIF DE COUPURE: Lorsqu'une fiche SECTEUR ou un coupleur sont utilisés pour déconnecter l'appareil du secteur, ce dispositif doit rester facilement accessible à tout moment

2. Caractéristiques techniques

Alimentation	220-240Vac 50/60Hz
Consommation.....	25W
Puissance du laser.....	Rouge : 100mW / Vert : 30mW
Dimensions	200 x 150 x 140mm
Poids	1,2kg

Laser Radiation

Do not stare into beam
 Class 3B laser product
 according to EN 60825-1: 2014
 P<500mW λ = 650nm red / 532nm green

Rayons Laser

Ne pas regarder directement le rayon
 Produit laser de classe 3B
 selon la norme EN 60825-1: 2014
 P<500mW λ = 650nm rouge / 532nm vert

Laser Straling

Kijk niet in de straal
 Klasse 3B laser product
 Volgens EN 60825-1: 2014
 P<500mW λ = 650nm rood / 532nm groen

Laserstrahlung

Nicht in den Strahl blicken
 Laser Klasse 3B Produkt
 nach EN 60825-1: 2014
 P<500mW λ = 650nm rot / 532nm grün

3. Installation

Fixez l'appareil sur l'étrier au moyen des trous de vis. Assurez-vous que l'appareil est solidement fixé afin d'éviter des vibrations et des mouvements pendant le fonctionnement. Vérifiez que le support sur lequel vous allez installer l'appareil est solide et capable de supporter au moins 10 fois le poids de l'appareil. Lors de l'installation utilisez toujours un câble de sécurité supplémentaire qui peut porter 12 fois le poids de l'appareil. Cet appareil doit être installé par des professionnels. Il doit être installé à un endroit où il est hors de portée des personnes et où personne ne peut passer en-dessous.

4. Fonctionnement

L'effet peut fonctionner en automatique, en réagissant au rythme de la musique via son microphone incorporé au dos de l'appareil ou être télécommandé.

Branchez l'effet sur une prise appropriée.

Appuyez sur le bouton ON/OFF de la télécommande.

Appuyez sur le bouton MODE pour sélectionner entre le mode automatique ou contrôlé par la musique. Augmentez ou réduisez la sensibilité avec les touches SEN+/SEN-.

Appuyez sur STROBE pour activer le stroboscope. Augmentez ou diminuez la vitesse des flashes avec les touches STROBE+/-.

Appuyez sur LASER pour activer le laser. Sélectionnez la couleur et la vitesse avec les touches COL et COL SPEED.

Appuyez sur CRYSTAL BALL pour activer l'effet ASTRO. Sélectionnez la couleur avec les touches R, G, B ou W. Appuyez sur JUMP pour sauter d'une couleur à l'autre. Appuyez sur GRADUAL CHANGE pour changer lentement de couleur.

Appuyez sur STROBE pour faire fonctionner l'effet comme un stroboscope. Sélectionnez la vitesse de fonctionnement avec la touche MOTOR SPEED.



5. Nettoyage de l'appareil

Nettoyez régulièrement les lentilles internes et externes e/ou miroirs afin d'optimiser la puissance lumineuse. La fréquence de nettoyage dépend des conditions d'utilisation. Un environnement humide, enfumé ou particulièrement sale favorise l'accumulation de poussière sur les optiques.

- Utilisez un chiffon doux et du nettoyant à vitres classique.
- Séchez toutes les pièces soigneusement.
- Nettoyez les optiques externes au moins une fois toutes les 3 semaines et les optiques internes tous les 1-2 mois.



NOTE IMPORTANTE : Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les ordures ménagères.

Veillez les faire recycler là où il existe des centres pour cela. Consultez les autorités locales ou votre revendeur sur la façon de les recycler.

D

Sicherheitshinweise



Aufmerksam die Sicherheitshinweise lesen. Sie enthalten wichtige Informationen bez. der Installation, des Betriebs und der Instandhaltung.

- Nach Empfang die Verpackung öffnen und prüfen, ob der Inhalt vollständig und in gutem Zustand ist.
- Prüfen, ob die Netzspannung der angegebenen Betriebsspannung entspricht.
- Das Gerät muss an eine geerdete Netzsteckdose angeschlossen werden.
- Nur für Innengebrauch in einer trockenen Umgebung!
- Das Gerät an einem gut belüfteten Ort in einer Mindestentfernung von 0,5m zur nächsten Fläche anbringen. Die Belüftungsschlitze dürfen weder blockiert noch verstopft sein.
- Das Gerät vor Reparatur- und Wartungsarbeiten vom Netz trennen.
- Die Sicherung nur durch eine Sicherung mit denselben technischen Daten ersetzen.
- Während des Betriebs dürfen sich keine brennbaren Materialien in der Nähe des Geräts befinden.

- Das Gerät zusätzlich mit einem Sicherheitskabel befestigen.
- Im Störfall sofort das Gerät ausschalten und vom Netz trennen.
- Niemals das Gerät selbst reparieren. Dadurch können Schäden und Betriebsstörungen entstehen. Das Gerät nur von einem anerkannten Techniker reparieren lassen und nur Ersatzteile benutzen, die mit den Originalteilen identisch sind.
- Während des Betriebs nicht das Gerät berühren, denn die hohen Spannungen können einen Stromschlag verursachen.
- Der Lichteffect ist nur für dekorative Zwecke und eignet sich nicht als normale Haushaltsbeleuchtung.

Netztrennungsvorrichtungen

Wenn das Gerät über den Netzstecker ausgeschaltet wird, muss die Steckdose jederzeit leicht zugänglich bleiben

2. Technische Daten

Versorgung..... 220-240Vac 50/60Hz
 Verbrauch..... 25W
 Laserleistung..... Rot : 100mW / Grün : 30mW
 Abmessungen200 x 150 x 140mm
 Gewicht..... 1,2kg

<p>Laser Radiation Do not stare into beam Class 3B laser product according to EN 60825-1: 2014 P<500mW λ= 650nm red / 532nm green</p>	<p>Laser Straling Kijk niet in de straal Klasse 3B laser product Volgens EN 60825-1: 2014 P<500mW λ= 650nm rood / 532nm groen</p>
<p>Rayons Laser Ne pas regarder directement le rayon Produit laser de classe 3B selon la norme EN 60825-1: 2014 P<500mW λ= 650nm rouge / 532nm vert</p>	<p>Laserstrahlung Nicht in den Strahl blicken Laser Klasse 3B Produkt nach EN 60825-1: 2014 P<500mW λ= 650nm rot / 532nm grün</p>

3. Installation

Den Haltebügel am Gerät befestigen. Das Gerät muss fest und sicher installiert werden, um Erschütterungen und Spielraum während der Bewegungen zu vermeiden. Die Montagefläche muss stabil sein und mindestens 10-mal das Gewicht des Geräts tragen können. Bei der Montage das Gerät immer zusätzlich durch ein Sicherheitskabel absichern, dass mindestens 12-mal das Gewicht des Geräts tragen kann. Das Gerät darf nur von einem Fachmann installiert werden. Es muss an einer Stelle installiert werden, wo es für Menschen unzugänglich ist und niemand unter dem Montagebereich stehen oder gehen kann.

4. Betrieb

Das Gerät kann entweder vollautomatisch arbeiten oder über das eingebaute Mikrofon dem Rhythmus der Musik folgen
 Stecken Sie das Gerät in eine geeignete Netzsteckdose, die die richtige Netzspannung liefert.

Drücken Sie die ON/OFF Taste auf der Fernbedienung.

Drücken Sie auf die MODE Taste, um zwischen Automatik und Musiksteuerung zu wählen. Erhöhen bzw. verringern Sie die Geschwindigkeit mit den SEN+/SEN- Tasten.

STROBE Taste drücken, um das Stroboskop zu aktivieren. Mit den STROBE+/- Tasten die Geschwindigkeit einstellen.

LASER Taste drücken, um den Laser zu aktivieren. Mit den COL und COL SPEED Tasten die Farbe und die Geschwindigkeit einstellen.

CRYSTAL BALL Taste drücken, um den ASTRO Effekt einzuschalten. Mit den R, G, B und W tasten die Farbe wählen. Auf JUMP drücken, um von einer Farbe zur anderen zu springen. Auf GRADUAL CHANGE drücken, um allmählich die Farbe zu wechseln. STROBE Taste drücken, um einen Stroboskopeffekt zu erzeugen. Die Geschwindigkeit mit der MOTOR SPEED Taste wählen.



5. Reinigung des Geräts

Regelmäßig die Linsen des Geräts reinigen, um eine optimale Leuchtkraft zu erhalten. Die Häufigkeit hängt von den Betriebsumständen ab. In einer feuchten, rauchigen oder staubigen Umgebung sammelt sich mehr Schmutz an.

- Die Linsen mit einem weichen Tuch und normalem Glasreiniger abwischen.
- Alle Teile sorgfältig trocknen.
- Die Linsen mindestens einmal alle 3 Wochen reinigen. Die Innenseite der Linsen alle 1-2 Monate.



WICHTIGER HINWEIS: Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll. Sie müssen in speziellen Betrieben recycelt werden. Bringen Sie sie zu einer speziellen Entsorgungsstelle für Elektrokleingeräte (Wertstoffhof)!

NL

1. Veiligheidsinstructies



Lees aandachtig de veiligheidsinstructies. Ze omvatten belangrijke informatie inzake installatie, bediening en onderhoud.

- Bewaar deze handleiding ter latere raadpleging op. Indien u het toestel aan en andere gebruiker verkocht, wees zeker dat hij deze handleiding ook ontvangt.
- Verwijder de verpakking en controleer dat het toestel niet tijdens transport wordt beschadigd alvorens u het toestel gebruikt.
- Let erop dat de netspanning niet hoger is dan degene die wordt vermeld aan het einde van deze gebruiksaanwijzing..
- Dit apparaat behoort tot beschermingsklasse I. Het moet dus verplicht worden geaard.
- Alleen voor gebruik binnenshuis en in een droge ruimte.
- Installeer het toestel in een goed geluchte ruimte, in tenminste 0,5m afstand van andere oppervlakten. Wees zeker dat de ventilatie openingen niet geblokkeerd zijn.
- Trek de stekker uit het stopcontact alvorens u het toestel reinigt of de zekering vervangt.
- Vervang de zekering alleen door een identieke zekering.

- Wees zeker dat geen ontvlambare materialen naast het toestel tijdens de werking zijn.
- Bevestig het toestel met veiligheidskabels
- Nooit het toestel zelf repareren. Alle reparaties moeten van een ervaren technicus doorgevoerd worden. Alleen originele onderdelen voor alle reparaties gebruiken.
- Tijdens de werking geen draden aanraken omdat hoge spanningen elektrische schokken kunnen veroorzaken.
- Het lichtnetsnoer van dit toestel is niet vervangbaar. Indien het beschadigd is, moet het toestel worden gegooid.
- Het product is voor decoratieve doeleinden en niet geschikt als huishoudelijke verlichting

Ontkoppeling van het net

Indien het toestel via het stopcontact wordt uitgeschakeld, moet de contactdoos altijd gemakkelijk bereikbaar zijn

2. Specificaties

Voeding 220-240Vac 50/60Hz
 Opgenomen vermogen 25W
 Laser vermogen Rood: 100mW / Groen: 30mW
 Afmetingen 200 x 150 x 140mm
 Gewicht 1,2kg



3. Installatie

Bevestig het toestel via de schroef gaten op de houder. Wees zeker dat het toestel vast geïnstalleerd is om trillingen en afglijden tijdens de werking te vermijden. Wees zeker dat de truss waaraan u het toestel bevestigt, stabiel is en 10 keer het gewicht van het toestel kan dragen. Tijdens de montage, gebruik altijd een veiligheidskabel dat 12 keer het gewicht kan dragen.

Het toestel moet van een vakman op een plaats monteert worden waar het buiten het bereik van mensen is en niemand onder kan staan.

4. Bediening

Het toestel kan automatisch, volgens het ritme van de muziek of via de afstandsbediening werken.

Sluit het toestel op een geschikte stopcontactdoos aan en druk de ON/OFF toets op de afstandsbediening.

Druk MODE om de werkingsmodus te kiezen tussen automatisch of geluid bestuurd. Verhoog/ minder de snelheid d.m.v. de SEN+/SEN- toetsen.

Druk STROBE om de stroboscoop te activeren en verhoog/minder de flitssnelheid via de STROBE+/- toetsen.

Druk LASER om de laser te activeren. Kies de kleur en de snelheid via de COL en COL SPEED toetsen

Druk CRYSTAL BALL om de Astro licht effect te activeren. Kies de kleur d.m.v. de R, G, B of W toetsen. Druk JUMP om van een kleur naar de ander te springen. Druk Press GRADUAL CHANGE om traag de kleur te wisselen. Druk STROBE om de ASTRO zoals een stroboscoop laat werken. Kies de snelheid via de MOTOR SPEED toets.



5. Reiniging

Het is belangrijk dat het toestel altijd schoon is om een optimale lichtkracht te garanderen en de leeftijd te verlengen. De reinigingsfrequentie is afhankelijk van de omgevingsomstandigheden: vochtige, berookte of bijzonder vuile omgeving veroorzaakt meer vuil op de optische delen.

- Reinig de lamp met een hoogwaardig glasreinigingsmiddel en een zachte doek.
- Droog de delen altijd zorgvuldig.
- Reinig de externe optische delen tenminste alle 20 dagen. Reinig de interne optische delen tenminste alle 30/60 dagen.



BELANGRIJKE OPMERKING *De elektrische producten mogen niet naast het huisvuil geplaatst worden. Gelieve deze te laten recycleren daar waar er centra's hiervoor voorzien is. Raadpleeg de plaatselijke autoriteiten of uw verkoper ivm de manier van recycleren.*

PT

1. Informações de Segurança



Leia atentamente as instruções de segurança contêm informações importantes sobre instalação, operação e manutenção

- Após a recepção do dispositivo, abra o pacote e verificar se o conteúdo está completo e em bom estado.
- Verifique se a voltagem da rede é adequada a esta unidade e não exceda a voltagem de alimentação indicada na placa de identificação da unidade.
- Este aparelho deve ter ligação terra de modo a evitar choque eléctrico.
- Somente para uso interior e num ambiente seco!
- Instale numa área bem ventilada a uma distância mínima de 0,5m de qualquer superfície. Certifique-se de que as aberturas de ventilação não estão bloqueadas.
- Desligue a energia antes do manuseamento ou manutenção.
- Quando substituir o fusível, utilize apenas um fusível que tem exactamente as mesmas características do antigo.
- Assegurar que nenhum material inflamável está perto do equipamento.
- Fixe o aparelho com um cabo de segurança.
- Se ocorrer uma avaria, pare imediatamente e desligue da tomada.
- Nunca tente reparar o equipamento sozinho. A reparação incorrecta pode provocar danos ou interrupções. Entre em contacto com o centro de serviço autorizado. Use apenas peças idênticas às peças originais.
- Não toque no fio eléctrico durante a operação devido a alta voltagem que pode causar choque eléctrico.
- O produto é apenas para fins decorativos e não adequados para uma iluminação ambiente doméstico

DESLIGAR DISPOSITIVO

Quando a ficha é usada como dispositivo de desligamento, o mesmo deverá estar prontamente operacional ao ser ligado.

2. Características Técnicas

Tensão funcionamento	220-240Vac 50/60Hz
Consumo	25W
Potência do laser.....	Vermelho: 100mW / Verde: 30mW
Dimensões	200 x 150 x 140mm
Peso.....	1.2kg



**PERIGO! RADIAÇÃO LASER !
EVITE EXPOSIÇÃO A RAIOS
LASER DE CLASSE 3B**

3. Instalação

Ligar o dispositivo para o suporte através dos orifícios. Certifique-se de que a unidade está fixa de forma segura para impedir a vibração durante a operação. Verifique se o local onde vai instalar a unidade é estável e sólido, sendo capaz de suportar pelo menos 10 vezes o peso da unidade. Ao instalar usar sempre um cabo de segurança que pode transportar até 12 vezes o peso do dispositivo. Este aparelho deve ser instalado por profissionais e deve ser instalado num local está inacessível às pessoas e que ninguém possa passar por baixo.

4. Modo de Operação

Esta unidade poderá funcionar tanto em modo automático, seguindo ritmo da música através do seu microfone embutido no painel traseiro ou controlado através do controlo remoto.

Ligue a unidade a uma tomada adequada com a voltagem certa para este equipamento.

Pressione o comutador ON/OFF no controlo remotol.

Pressione a tecla MODE para seleccionar entre o modo automático ou controlo musical. Aumente ou reduza a sensibilidade do controlo através da música com teclas SEN+/SEN- no commando.

Pressione a tecla STROBE para ctivar o a função Strobe e aumente a intensidade do flash com as teclas STROBE+/-.

Pressione a tecla LASER para activar a função Laser. Selecciona a côr e velocidade pretendida através das teclas COL e COL SPEED

Pressione a tecla CRYSTAL BALL para activar o efeito de luz Astro. Selecciona a côr Vermelho, Verde, Azul ou Branco através das teclas R, G, B ou W.

Pressione a tecla JUMP para alternar entre uma e outra côr. Pressione a tecla GRADUAL CHANGE para alternar entre as cores lentamente. Pressione a tecla STROBE para que a unidade possa funcionar com a função strobe. Ajuste a velocidade através dos botões MOTOR SPEED.



5. Limpeza

Limpe a lente interna e externa e/ou espelhos para maximizar a saída de luz. Deve ser feita a limpeza com frequência dependendo das condições de utilização. Um ambiente húmido, com fumo ou particularmente sujo, favorece o acumular de poeira no óptica.

- Use um pano macio para limpar o vidro.
- Secar cuidadosamente todas as peças.
- Limpe as ópticas externas pelo menos uma vez a cada 3 semanas e as lentes internas a cada 1-2 meses.



NOTA IMPORTANTE: *Produtos eléctricos não deverão ser postos em contentores de lixo caseiros. Por favor, deposite-os em contentores para reciclagem. Questione as autoridades locais ou onde adquiriu o produto sobre como deverá proceder.*

1. Varnostna navodila



OPOZORILO

Prosimo, pazljivo preberite navodila ki vključujejo pomembne informacije o namestitvi, delovanju in vzdrževanju.

- Prosimo, hranite navodila za nadaljnjo uporabo. Če prodajate napravo drugemu uporabniku, se prepričajte, da prejme tudi navodila za uporabo.
- Odstranite embalažo in preverite napravo previdno, da ni bila poškodovana med prevozom, pred uporabo naprave.
- Pred prvo uporabo se prepričajte, da napetost in frekvenca oskrbe z električno energijo ustrezajo porabi energije enote.
- Pomembno je, da ozemljite napravo z rumeno / zelenim kablom, da bi se izognili električnemu šoku.
- Naprava je samo za notranjo uporabo v suhem prostoru.
- Naprava mora biti postavljena v prostor z ustreznim prezračevanjem, vsaj 0,5m od sosednjih površin. Bodite prepričani, da niso blokirani zračniki.
- Izvlecite napajalni kabel pred zamenjavo varovalke ali servisiranjem.
- Varovalko zamenjajte samo z istim tipom.
- Prepričajte se, da ni vnetljivih snovi v bližini naprave med obratovanjem.
- Uporabite varnostno vrv pri fiksiranju te enote.
- V primeru resnega problema delovanja, prenehajte z uporabo naprave takoj.
- Nikoli ne poskušajte popravljati sami. Popravila nekvalificiranih ljudi, lahko povzroči poškodbe ali okvare. Prosimo, da se obrnete na najbližji pooblaščen tehnični center za pomoč in vedno uporabljajo isto vrsto rezervnih delov.
- Ne dotikajte se nobenih žic med obratovanjem, visoka napetost, lahko povzroči električni šok.
- Izdelek je za dekorativne namene in niso primerni kot razsvetljavo prostorov v gospodinjstvu

ODKLOP NAPRAVE

Če je naprava povezana preko električnega vtiča ali sponke, odklop, naprava mora biti biti enostaven in dostopen.

2. Tehnični podatki

Napajanje.....	220 - 240V AC, 50/60Hz
Poraba.....	25W
Moč laserja	Rdeč: 100mW / Zelen: 30mW
Dimenzije	200 × 150 × 140mm
Teža	1,2kg



**NEVARNOST! LASERSKI ŽARKI!
NE GLEJTE V ŽARKE!
LASERSKI RAZRED 3B**

3. Namestitev

Naprava mora biti nameščena s svojimi luknjami na vijake na nosilcu. Vedno poskrbite, da je enota trdno nameščena, da se prepreče vibracije in zdrs med delovanjem. Vedno poskrbite, da je podlaga, na katero pritrdite napravo varna in sposobna prenesti 10-kratno težo naprave. Prav tako vedno uporabljajte varnostno vrv, ki lahko prenese 12-kratno težo

enote.

Mesto namestitvemora določiti strokovnjak, obvezno mora biti izven dosega ljudi.

4. Delovanje

Naprava lahko deluje samodejno, sledi ritmu glasbe preko vgrajenega mikrofona na zadnji plošči ali kontrolo preko priloženega daljinskega upravljalnika.

Napravo priključite na ustrezni omrežno vtičnico ki oskrbuje zahtevano napetost za enoto.

Pritisnite ON/OFF tipko na daljinskem upravljalniku.

Pritisnite tipko MODE za izbiro med samodejnim delovanjem ali glasbeno kontrolo. Povečanje / zmanjšanje občutljivosti, delovanja glasbene kontrole preko SEN+/SEN- tipk.

Pritisnite tipko STROBE da aktivirate strobo in povečajte hitrost bliskavice preko tipk STROBE+/- .

Pritisnite tipko LASER da aktivirate laser. Izberite barvo in hitrost preko tipk COL in COL SPEED

Pritisnite CRYSTAL BALL da aktivirate Astro svetlobni efekt. Izberite barve rdeča, zelena, modra ali bela preko tipk R, G, B ali W. Pritisnite JUMP za skok iz ene barve v drugo. Pritisnite GRADUAL CHANGE za počasno spreminjanje barv.

Pritisnite STROBE za delovanje ASTRO kot strobo. Izberite hitrost delovanja z tipko MOTOR SPEED.



5. Čiščenje enote

Čiščenje notranjih in zunanjih optičnih leč ali ogledal se mora izvajati redno za optimalno oddajanje svetlobe. Pogostost čiščenja je odvisna od okolja, v katerem deluje naprava: vlaga, dim ali zelo umazano okolje lahko povzroči večje nabiranje umazanije na optiki enote.

- Čistite z mehko krpo z normalno tekočino za čiščenje stekla.
- Vedno previdno posušite občutljive dele.
- Čiščenje zunanjih optičnih leč vsaj vsakih 20 dni. Čiščenje notranjih leč vsaj vsakih 30/60 dni.



POMEMBNO OPOZORILO: Električni izdelki se ne smejo odlagati v gospodinske odpadke. Prosimo, da jih pripeljete do reciklažnega centra. Vprašajte vaše lokalne oblasti ali svojega prodajalca o načinu za začetek izvajanja.

E

1. Instrucciones de seguridad



Lire attentivement les consignes de sécurité qui contiennent des informations importantes concernant l'installation, le fonctionnement

- A la recepción del equipo, abra el embalaje y verifique que el contenido este completo y en buen estado.
- Asegúrese de que la tensión del enchufe es la correcta para este equipo. No se exceda de la tensión indicada en el equipo.
- Este equipo ha de estar conectado a tierra, para evitar descargas eléctricas.
- Únicamente para su utilización en interiores y en lugares secos i.
- Instale el equipo en un lugar bien ventilado a una distancia minima de 0,5m de cualquier superficie. Asegúrese de

que las rejillas de ventilación, no quedan obstruidas.

- Desenchufe el equipo del enchufe antes cualquier manipulación o limpieza.
- Cuando reemplace un fusible, utilice únicamente uno de las mismas características exactamente que el original.
- Verifique que ningún material inflamable se encuentra próximo al equipo durante su funcionamiento.
- Fije el equipo firmemente e instálele un cable de seguridad.
- En caso de mal funcionamiento, pare inmediatamente el equipo y desenchúfelo de la corriente.
- No intente reparar nunca el equipo por usted mismo. Una reparación mal hecha puede provocar daños y mal funcionamiento del equipo. Contacte con un servicio técnico autorizado. Utilice solo recambios originales.
- No toque los cables eléctricos durante el funcionamiento ya que las corrientes elevadas pueden provocar una electrocución.
- El producto es para fines decorativos y no adecuados como la iluminación de una estancia doméstica

DISPOSITIVO DE CORTE: Cuando un enchufe o un interruptor sean utilizados para desconectar el equipo, estos dispositivos han de permanecer fácilmente accesibles en todo momento.

2. Características técnicas

Alimentación.....	220-240Vac 50/60Hz
Consumo.....	25W
Potencia del Laser.....	Rojo: 100mW / Verde: 30mW
Dimensiones.....	200 x 150 x 140mm
Peso.....	1,2kg



3. Instalación

Fije el aparato al soporte mediante los tornillos incluidos. Asegúrese de que el equipo está firmemente fijado para evitar vibraciones y movimientos durante su funcionamiento. Verifique que el lugar de instalación es fuerte y sólido y capaz de soportar al menos diez veces el peso del equipo. Una vez instalado, asegure el equipo con un cable de seguridad, sujeto a otro punto, que aguante al menos 12 veces el peso del equipo. Este equipo ha de ser instalado por profesionales. Debe ser instalado en un lugar donde este fuera del alcance de las personas y que las personas no puedan pasar debajo de él.

4. Funcionamiento

El efecto, puede funcionar en automático, reaccionando al ritmo de la música vía a su micrófono incorporado en la parte trasera del equipo.

Conecte el efecto a un enchufe apropiado.

Apriete el botón ON/OFF del mando a distancia.

Apriete el botón MODE para escoger entre el modo automático o controlado por el sonido. Aumente o reduzca la sensibilidad con las teclas SEN+/SEN-.

Apriete en STROBE para activar el estroboscopio. Aumente o disminuya la velocidad del flash con las teclas STROBE+/-.

Apriete en LASER para activar el láser. Seleccione el color y la velocidad con



las teclas COL y COL SPEED.

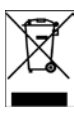
Apriete en CRYSTAL BALL para activar el efecto ASTRO. Seleccione el color con las teclas, G, B o W. Apriete en JUMP para saltar de un color al otro. Apriete en GRADUAL CHANGE para cambiar lentamente de color. Apriete en STROBE para hacer funcionar el efecto como un estroboscopio. Seleccione la velocidad de funcionamiento con la tecla MOTOR SPEED.

5. Limpieza del equipo

Limpie regularmente las lentes externas a fin de optimizar la potencia de la luz. La frecuencia de limpieza depende de las condiciones de uso. Un medio húmedo, polvoriento o marino, favorece la acumulación de suciedad en las ópticas.

Desenchufe SIEMPRE el equipo antes de manipularlo o limpiarlo.

- Utilice un paño y limpiador de vidrios clásico.
- Seque todas las piezas cuidadosamente.
- Limpie las ópticas externas, al menos cada tres semanas.



NOTA IMPORTANTE: Los productos eléctricos, no deben ser lanzados a la basura normal, tiene que hacerlo reciclar en un lugar adecuado para este fin. Consulte a las autoridades locales para saber donde esta el punto de reciclaje mas cercano.

PL

1. Instrukcje bezpieczeństwa



Przeczytaj dokładnie tę instrukcję obsługi, która zawiera niezbędne informacje na temat instalacji, użytkowania oraz serwisu tego urządzenia.

- Zatrzymaj tę instrukcję obsługi. Jeśli sprzedasz to urządzenie innej osobie, upewnij się, że otrzyma ona tę instrukcję obsługi.
- Rozpakuj i sprawdź ostrożnie urządzenie, czy podczas transportu nie doszło do uszkodzeń.
- Przed użyciem upewnij się, że napięcie oraz inne parametry zasilania spełniają wymagania specyfikacji.
- Urządzenie powinno być podłączone do gniazdka z uziemieniem.
- Urządzenie jest przeznaczone do użytku we wnętrzu, w suchym otoczeniu.
- Urządzenie powinno być zainstalowane w pomieszczeniu z odpowiednią wentylacją, co najmniej 50 cm od sąsiadujących powierzchni. Upewnij się, że otwory wentylacyjne nie są zasłonięte.
- Odłącz zasilanie przed wymianą bezpiecznika.
- Wymieniaj bezpiecznik tylko na zamienniki tego samego typu.
- Upewnij się, że podczas użytkowania w pobliżu urządzenia nie ma żadnych materiałów łatwopalnych.
- Używaj linki bezpieczeństwa podczas montażu urządzenia.
- W przypadku nagłej awarii natychmiast zaniechaj użytkowania urządzenia.
- Nigdy nie próbuj naprawiać urządzenia samodzielnie. Naprawa przeprowadzana przez osobę niewykwalifikowaną może przynieść dodatkowe uszkodzenia. Skontaktuj się z autoryzowanym serwisem w celu naprawy.
- Nie dotykaj żadnych przewodów podczas użytkowania, gdyż grozi to porażeniem prądem.
- Urządzenie jest przeznaczone do oświetlenia dekoracyjnego i nie nadaje się do stałego użytkowania w domu.

ROZŁĄCZANIE URZĄDZENIA

Jeśli kabel zasilający lub listwa zasilająca są używane do wyłączania urządzenia, powinny one znajdować się w łatwo dostępnym miejscu.

2. Specyfikacja

Zasilanie	220-240Vac 50/60Hz
Pobór mocy	25W
Moc lasera.....	czerwony : 100mW / zielony : 30mW
Wymiary.....	200 x 150 x 140mm
Waga	1,2kg



3. Instalacja

Urządzenie powinno być zamontowane za pomocą przeznaczonego do tego uchwytu. Upewnij się, że urządzenie jest stabilnie zamocowane, aby uniknąć wibracji oraz ruchu podczas działania. Konstrukcja, do której przymocowany jest efekt musi być bezpieczna oraz powinna udźwignąć 10-krotność wagi urządzenia. Używaj także linek zabezpieczających, które mogą utrzymać 12-krotność wagi urządzenia.

Sprzęt musi być montowany przez profesjonalistę, w miejscu niedostępnym dla osób postronnych.

4. Pilot zdalnego sterowania

Urządzenie może działać automatycznie, pracować w rytmie muzyki za pomocą wbudowanego mikrofonu lub reagować na dołączony do zestawu pilot.

Podłącz urządzenie do odpowiedniego źródła zasilania.

Wciśnij na pilocie przycisk ON/OFF.

Naciśnij przycisk MODE, aby wybrać pomiędzy trybem automatycznym, a dźwiękowym.

Zwiększaj/zmniejszaj czułość mikrofonu za pomocą przycisków SEN+/SEN-.

Naciśnij przycisk STROBE, aby aktywować tryb stroboskopu. Możesz sterować częstotliwością błysku za pomocą przycisków STROBE+/-.

Naciśnij przycisk LASER, aby aktywować laser. Wybierz kolor oraz jego prędkość za pomocą przycisków COL oraz COL SPEED.

Naciśnij CRYSTAL BALL, aby aktywować efekt LED Astro. Wybierz kolor czerwony, zielony, niebieski lub biały za pomocą przycisków R, G, B lub W. Naciśnij JUMP, aby przeskoczyć z jednego koloru na drugi. Wciśnij GRADUAL CHANGE, aby kolory zmieniały się płynnie. Przycisk STROBE uruchamia działanie efektu ASTRO w trybie stroboskopu. Można także ustawić prędkość działania za pomocą przycisku MOTOR SPEED.



5. Konserwacja

Czyszczenie wewnętrznej oraz zewnętrznej soczewki oraz/lub lusterek musi być przeprowadzane systematycznie, aby zapewnić najlepszą moc świecenia. Częstotliwość konserwacji zależy od środowiska, w jakim urządzenie jest użytkowane: wilgoć, dym oraz kurz mogą spowodować akumulację nieczystości na optykach.

1. Używaj do czyszczenia miękkiej szmatki oraz zwykłego płynu do mycia szkła.
2. Zawsze osuszaj części delikatnie.
3. Utrzymuj w czystości zewnętrzne soczewki co najmniej co 20 dni. Wewnętrzne soczewki powinny być czyszczone co 30/60 dni.



WAŻNA INFORMACJA: Urządzenia elektryczne muszą być składowane w miejscach do tego przeznaczonych. Sprawdź, gdzie w Twojej okolicy znajduje się najbliższe centrum recyklingu.